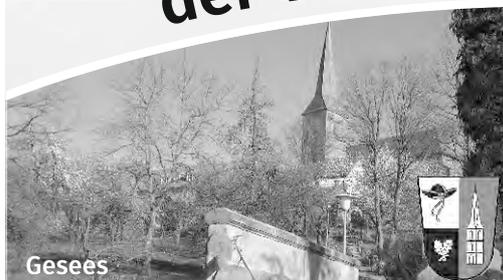


# Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach



Gesees



Hummeltal



Mistelbach

**Dezember 2018**

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

**Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach**

**Gemeinschaftsvorsitzender Harald Feulner**

Tel.: (09201) 987-0 - Fax: (09201) 987-22

www.vg-mistelbach.de - E-Mail: [poststelle@vg-mistelbach.bayern.de](mailto:poststelle@vg-mistelbach.bayern.de)

**Geschäftszeiten:**

**Montag bis Freitag** 8:00 - 12:00 Uhr  
**Dienstag und Donnerstag** 14:00 - 18:00 Uhr



## Mitgliedsgemeinden:

Gemeindekanzlei Gesees  
Pettendorfer Straße 4  
95494 Gesees

Bürgermeistersprechstunden:  
Dienstag und Donnerstag:  
18:30 - 19:30 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Telefon: 09201 / 300

[www.gesees.de](http://www.gesees.de)

Gemeindekanzlei Hummeltal  
Bayreuther Straße 12  
95503 Hummeltal

Bürgermeistersprechstunden:  
Montag und Donnerstag:  
18:30 - 19:30 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Telefon: 09201 / 870

[www.hummeltal.de](http://www.hummeltal.de)

Gemeindekanzlei Mistelbach  
Kanzleistraße 3  
95511 Mistelbach

Bürgermeistersprechstunden:  
Dienstag: 17:00 - 19:00 Uhr  
Donnerstag: 17:00 - 18:30 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Telefon: 09201 / 987-18

[www.mistelbach.de](http://www.mistelbach.de)



Mitglieder im Verein für Regionalentwicklung  
„Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e.V.“  
Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau  
Telefon: 09279 / 923241 – Fax.: 09279 / 923244  
[www.neubuerg-fraenkische-schweiz.de](http://www.neubuerg-fraenkische-schweiz.de)  
[info@neubuerg.de](mailto:info@neubuerg.de)

**Redaktionsschluss: 10. des Vormonats**

## Liebe Patienten,

der hausärztliche Not- und Bereitschaftsdienst wurde mehrfach umstrukturiert.

Es bestehen nun für mobile Patienten drei Bereitschaftspraxen in Bayreuth, Pegnitz und Kulmbach.

Zudem können für nicht-mobile Patienten Hausbesuche über die Bereitschaftsdienstzentrale

Tel.: 116 117 organisiert werden.

Es gelten folgende Regelungen, Öffnungszeiten und Bereitschaftsdienstzeiten:

- 1) **Bei hochakuten und lebensbedrohlichen Erkrankungen wenden Sie sich bitte sofort an die Integrierte Leitstelle unter der Tel.-Nummer 112!!!!**
- 2) Mobile Patienten, die eine Praxis aufsuchen können, wenden sich bitte an eine der Ärztlichen Bereitschaftspraxen:

### **Bereitschaftspraxis Bayreuth, Spinnereistrasse 5b, 95447 Bayreuth**

mit folgenden Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag: 18:00 - 21:00 Uhr

Mittwoch, Freitag: 16:00 - 21:00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertag: 09:00 - 21:00 Uhr

### **Bereitschaftspraxis Pegnitz in der SanaKlinik PEG, Langer Berg 12, 91257 Pegnitz**

oder

### **Bereitschaftspraxis Kulmbach am Klinikum Kulmbach, Albert-Schweitzer-Strasse 10, 95326 Kulmbach**

beide mit folgenden Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag: 18:00 - 21:00 Uhr

Mittwoch, Freitag: 17:00 - 21:00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertag: 09:00 - 21:00 Uhr

- 3) Für immobile Patienten können über die **Bereitschaftsdienstzentrale Tel.: 116 117 Hausbesuche** angefragt und vermittelt werden.

---

## Übersicht Jagdgenossenschaften

<b>Jagdgenossenschaft</b>	<b>Jagdpädter</b>	<b>Telefon-Nr.:</b>
Gesees	Dieter Schiller	Mobil: 0151 / 55918113
	Matthias Bedürftig	Mobil: 0151 / 24162078
Forkendorf	Horst Roder	Mobil: 0170 / 7732823
	Stefan Schatz	Mobil: 0151 / 25736200
Pittersdorf	Reinhold Bursian	Tel.: 09279 / 92289
Pettendorf	Jürgen Hacker	Mobil: 0171 / 2311674
Creez-Süd (westlich St 2163)	Kathrin und Rainer Peterson	Mobil: 0160 / 97659018
Creez-Nord (östlich St 2163)	Jürgen Hacker	Mobil: 0171 / 2311674
	Heinrich Schinner	Mobil: 0152 / 53556244
Hinterkleebach	Hans-Thomas Geyer	Mobil: 0173 / 3525237
	Christian Kurent	Mobil: 0152 / 53839427
Mistelbach	Dr. Fritz Nützel	Mobil: 0175 / 5182635

---



# Abfuhrtermine 2019

Der Landkreis Bayreuth stellt spätestens Mitte Dezember 2018 in der **Abfall-App** sowie auf der Homepage unter [www.landkreis-bayreuth.de/abfall](http://www.landkreis-bayreuth.de/abfall) die Abfuhrtermine für das Jahr 2019 zur Verfügung.

Der elektronische Kalender wird die Termine für die Restmüll-, Bio-, Papier- und Gelben Tonnen enthalten, wobei die Feiertagsverschiebungen bereits berücksichtigt sein werden.

## Bitte beachten Sie:

**Aufgrund einer Tourenplan-Anpassung wird es in allen Gemeinden zu Veränderungen bei den Abfuhrtagen der Bio-, Papier- und/oder Gelben Tonne kommen.**



Weitere Auskünfte telefonisch unter 0921 / 728 282 oder im Internet auf [www.landkreis-bayreuth.de/abfall](http://www.landkreis-bayreuth.de/abfall).

**Alle Haushalte erhalten mit dem Mitteilungsblatt Januar den Abfuhrkalender 2019.**



## Was gehört z.B. in die Gelbe Tonne?

Bitte beachten Sie, dass neben Verkaufsverpackungen wie Kunststoffbechern und -flaschen, Verpackungsfolien, Styropor-Formteilen sowie sonstigen Verpackungen aus Kunststoff auch sämtliche Aluminium- und Weißblechverpackungen sowie Getränkekartons über die Gelbe Tonne entsorgt werden können! Hier einige Beispiele:

**Getränkekartons:** z.B. Tetra-Paks für Milch, Saft, Eistee, Wein, Soße, Sahne, Pudding...

**Weißblech:** z.B. Konservendosen, Getränkedosen, Spraydosen ohne Restinhalt, Kronkorken, Tiernahrungsdosen...

**Aluminium:** z.B. Alufolie, Aluschalen, Kaffee-Kapseln, Tomatenmark-Tuben, Deckel von Joghurtbechern (bitte abziehen und nicht zusammenknüllen)...



Weitere Auskünfte telefonisch unter 0921 / 728 282 oder im Internet auf [www.landkreis-bayreuth.de/abfall](http://www.landkreis-bayreuth.de/abfall).

## **Informationen zur Räum- und Streupflicht der Straßenanlieger bei Schneefall und Eisglätte**

Zu Beginn des Winters weisen wir die Grundstückseigentümer auf ihre Räum- und Streupflicht aufgrund der gemeindlichen Verordnungen über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter hin.

### **Für welche Flächen besteht die Räum- und Streupflicht?**

- Der vor dem Grundstück befindliche **Gehweg** ist von Schnee frei zu halten und bei Glätte zu streuen.  
Bei Straßen mit einseitigem Gehweg besteht für die gegenüberliegende Straßenseite keine Sicherungspflicht.
- **Fußwege** sind von den jeweiligen Anliegern bis zur Wegemitte von Schnee frei zu halten und bei Glätte zu streuen.

### **Wann gilt die Räum- und Streupflicht?**

Die Räum- und Streupflicht besteht

- an Werktagen von 07:00 Uhr bis 20:00 Uhr
- an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen von 08:00 Uhr bis 20:00 Uhr

### **Was umfasst die Räum- und Streupflicht?**

Die Flächen sind von Schnee zu räumen und bei Schnee, Reif- oder Eisglätte zu bestreuen oder das Eis zu beseitigen. Als Streumittel ist vorrangig abstumpfendes Material (z. B. Sand, Splitt) zu verwenden. Streusalz ist sparsam zu verwenden und auf das notwendige Maß zu beschränken.

Der geräumte Schnee oder die Eisreste sind so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. **Sie dürfen keinesfalls auf den Fahrbahnen entsorgt werden.** Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege sind bei der Räumung frei zu halten.

### **Welche Folgen treten bei Pflichtverletzung auf?**

Die Gemeinden bzw. die Verwaltungsgemeinschaft sind verpflichtet zu überprüfen, ob die Anlieger ihrer Räum- und Streupflicht nachkommen.

Ein festgestelltes Versäumnis kann als Ordnungswidrigkeit mit einem Verwarnungs- oder Bußgeld geahndet werden.

Verstößt ein Anlieger schuldhaft gegen seine Räum- und Streupflicht, so haftet er zivilrechtlich für dadurch entstehende Schäden. Zusätzlich drohen bei Verletzung von Personen auch noch strafrechtliche Folgen wegen fahrlässiger Körperverletzung.

Zur Beseitigung von Gefahrenquellen wegen Missachtung der Räum- und Streupflicht behalten sich die Gemeinden vor, den gefahrträchtigen Bereich auf Kosten der verantwortlichen Anlieger ohne Vorankündigung in einen verkehrssicheren Zustand zu versetzen (kostenpflichtige Ersatzvornahme).

**Bitte beachten Sie auch:** Weder Alter und Krankheit, noch berufliche oder sonstige Verhinderung entbinden von der Räum- und Streupflicht. Ist die verantwortliche Person nicht in der Lage, ihrer Verpflichtung nachzukommen, hat sie dafür zu sorgen, dass sie von einem Dritten (z. B. Hausmeisterdienst) erfüllt wird.

**In diesem Zusammenhang bitten wir die Halter von Kraftfahrzeugen, ihre Fahrzeuge im Winter nicht am Straßenrand und auf den Wendepunkten zu parken, da sonst die Räumfahrzeuge bei ihrer Arbeit behindert werden. Fahrzeuge müssen so geparkt werden, dass eine Durchfahrtsbreite von mindestens 3,50 m erhalten bleibt.**



- Gesees** Termin: Donnerstag, 20.12.2018 - Samstag, 22.12.2018  
 Standort: Parkplatz Sportheim  
 INFO: Kindergarten Gesees, Tel.: 09201 / 480
- Hummeltal** Termine: Donnerstag, 06.12.2018 - Samstag, 08.12.2018  
 Standort: Parkplatz am Sportplatz  
 INFO: Kindergarten Hummeltal, Tel.: 09201 / 822
- Mistelbach** Termin: Donnerstag, 06.12.2018 - Sonntag, 09.12.2018  
 Standort: Parkplatz gegenüber kath. Kirche  
 INFO: Kindergarten Mistelbach, Tel.: 09201 / 1313

## Gemeinde Gesees

### Bürgerbus

Eine telefonische Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Der Bürgerbus bedient die Haltestellen laut Fahrplan. Sollte der Bus überbesetzt sein, wird eine weitere Fahrt durchgeführt.

## Gemeinde Hummeltal

### Hallo Hummeltaler Seniorinnen und Senioren!!!

Der Seniorenbeauftragte der Gemeinde Hummeltal lädt am

**Dienstag, 11. Dezember 2018, ab 14:30 Uhr**

zur Jahresabschlussfeier in die Gaststätte Seemannsruh ein. Es sind alle Senioren der Gemeinde herzlich eingeladen.

Helmut Distler, Seniorenbeauftragter Gemeinde Hummeltal

## Gemeinde Mistelbach



# Einladung



## Zur "Weihnachtsfeier"

**Am Montag, 17. Dez. 2018  
ab 15:00 Uhr**

**Gaststätte Großmann**

**Auf Eueren Besuch freut sich  
im Namen der Gemeinde Mistelbach**

**Horst Bayer  
Seniorenbeauftragter**

# "Silvester-Party"



*mit Buffet*

*am 31. Dez. 2018 ab 18:00 Uhr*

*im Gasthaus Großmann*

*Fahrdienst möglich !*

*Auf Eueren Besuch freut sich  
Horst Bayer  
Seniorenbeauftragter*

*Bitte Anmeldung zwecks Buffet bis spätestens 19.12.2018  
unter Telefon 262*



## **Jahre Kindergarten**

Die Gemeinde Hummeltal und die Evangelische Kirchengemeinde Hummeltal laden alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Hummeltal und natürlich alle ehemaligen Kinder zum 40-jährigen Jubiläum unseres Kindergartens ein.

**2. Dezember 2018**

**14:00 Uhr**

**Fest- und Familiengottesdienst  
in der Friedenskirche**

Anschließend gibt es

**im Kindergarten Hummeltal**

Kaffee und Kuchen, Spielmöglichkeiten für Kinder und einen Rückblick auf 40 Jahre Kindergarten Hummeltal.

**16:30 Uhr Christbaumfeier vor dem Kindergarten**

---

### **Vereine und Verbände**

---



**BRK Bereitschaft Mistelgau**

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr wünscht Ihnen Ihre Rotkreuz-Bereitschaft Mistelgau. Jede Spende von Ihnen ermöglicht es uns, anderen Menschen helfen zu können. Dafür möchten wir uns, auch im Namen unserer Bereitschaftsjugend, bei Ihnen ganz herzlich bedanken.

*B. Lindner* (Bereitschaftsleiter)



**Bereitschaften**

*M. Nieffeld* (stv. Bereitschaftsleiter)

Die Frauen Union Hummelgau lädt am

**19./20.01.2019 zur Fahrt nach Berlin**

ein. Samstag zur freien Gestaltung. Am Sonntag rundet eine ausgiebige Stadtrundfahrt das Wochenende ab. Preis pro Person (incl. Bus, Übernachtung mit Frühstück und Stadtführung) im Doppelzimmer für Mitglieder der Frauen Union Hummelgau 85,00 € - für Nichtmitglieder 99,00 €. Auf Wunsch besteht die Möglichkeit, Karten für die Grüne Woche zu bestellen. Bei 20 Personen liegt der Eintrittspreis bei 12,00 € anstatt 15,00 €. Dazu bitte bei Interesse Rückinfo. Die Kosten sind separat zu entrichten.

Anmeldung bitte bis **06.12.2018** bei Sabine Habla, Tel. 09201-79473 oder per Mail [sabine.habla@habla-web.de](mailto:sabine.habla@habla-web.de)

 <p>DGV Gesees e.V.</p>	<p>Der heurige <b>Apfelsaft vom Gseesa Kirchberg</b> <b>- naturtrüb, direkt &amp; ungespritzt -</b></p> <p>wird an den <b>ersten drei Samstagen im Dezember</b> an der Gemeindekanzlei von 10 – 12 Uhr verkauft. Alternativ kann dieser auch nach telefonischer Absprache (Tel.: 606, 1403 oder 95494) bezogen werden.</p>
--	--



**Einladung zum Weihnachtsreiten des LRFV Gesees**  
**am 09.12.2018**  
**Beginn: 16:00 Uhr**  
**in der Reithalle des Reitstalles Täuber in Spänfleck**



- Weihnachtliche Reitvorführungen
  - Jump and Run
- Glühwein und leckere Kuchen
  - Besuch vom Nikolaus



**Die Mitglieder des LRFVs freuen sich auf Ihren Besuch!**

# **Freiwillige Feuerwehr Gesees e.V.**



## **Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Liebe Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden,

zu der am Sonntag, 06. Januar 2019, um 14:30 Uhr, im Schützenhaus Gesees stattfindenden Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Gesees e.V. ergeht an alle aktiven und passiven Mitglieder eine herzliche Einladung.

Über euer Kommen würden wir uns sehr freuen.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Bericht des 2. Vorsitzenden
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassiers und Kassenprüfers
5. Bericht des Kommandanten, der Feuerwehrführungskräfte und des Bürgermeisters
6. Ehrungen
7. Neuwahlen der beiden Vorsitzenden, Kassiere und Schriftführer, sowie der beiden Kassenprüfer
8. Sonstiges
9. Wünsche und Anträge

Im Anschluss findet das gemeinsame Abendessen statt.

gez. Martin Vießmann  
2. Vorsitzender  
FF Gesees e.V.

gez. Nicky Hahn  
1. Kommandant  
FF Gesees



**Der Nikolaus der CSU-OL Hummeltal ist wieder unterwegs!**

**Gerne besucht er auch Ihre Kinder!**

Zur besseren Planung bitten wir um Voranmeldung bis zum 04.12.2018 bei Patrick Meyer 0173 / 357 63 25 oder per email an: [patrick-hummeltal@web.de](mailto:patrick-hummeltal@web.de).

Über einen kleinen Unkostenbeitrag in Höhe von 10,00 € würde sich der Nikolaus freuen.

---

### **Siedlergemeinschaften Hummeltal und Mistelbach**

Ein gesegnetes, friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches Jahr 2019 wünscht allen Mitgliedern mit Familienangehörigen, Gönnern und Freunden die Vorstandschaft der Siedlergemeinschaften Hummeltal und Mistelbach e. V.



### **Der Gesangverein Hummeltal braucht ihre Hilfe**



Seit über 126 Jahren wird in Hummeltal im Gesangverein gesungen. Der Gesangverein ist ein gemischter vierstimmiger Chor und tritt bei gemeindlichen, kirchlichen und privaten Veranstaltungen auf. Der Verein finanziert sich zu 100% durch Mitgliedsbeiträge und Spenden.

Leider hat sich die Zahl der passiven Mitglieder in den letzten Jahren durch Sterbefälle stark reduziert, deshalb bittet der Verein um passive Mitgliedschaften. Der Jahresbeitrag beträgt 20,00 €. Auch über Spenden würden wir uns freuen.

Eine aktive Mitgliedschaft als Sängerin oder Sänger würden wir ebenfalls begrüßen.

Bankverbindung: **Sparkasse Bayreuth, IBAN:DE15 7735 0110 0020 5183 12**

Informationen erhalten Sie bei der 1. Vorsitzenden Andrea Rau

und dem 2. Vorsitzenden Reinhold Richter.



**DANKE und frohe Weihnacht**



# Der VdK Ortsverband Hummeltal

lädt alle Hummeltaler Mitglieder und ihre Angehörigen zur vorweihnachtlichen Feier in die Alte Schule im Schördesweg ein. Termin:

**Sonntag, 9. Dezember 2018 von 14:00Uhr bis 17:00Uhr**

Neben Kaffee und Kuchen, Glühwein und Kaltgetränken werden wir in gemütlicher Runde uns auf Weihnachten einstellen. Musikalische Beiträge, Geschichten und der Nikolaus werden den Nachmittag kurzweilig gestalten.

Die Vorstandsmitglieder freuen sich auf zahlreiche Teilnahme.

Werden auch Sie Mitglied, wenn es darum geht, Ihr Recht gegenüber den Behörden und Sozialversicherungsträgern zu erstreiten. Bei Problemen mit der Rente, der Kranken- und Pflegeversicherung, dem Schwerbehindertenrecht, Grundsicherung und anderen sozialrechtlichen Fragen beraten wir Sie, helfen Ihnen bei der Antragstellung und vertreten Sie, wenn es sein muss, vor Gericht.

**Ihr VdK Kreisverband Bayreuth**

Ansprechpartner in Hummeltal: Günter Dörfler und Reinhold Richter

# Weihnachtsfeier des SPD Ortsvereins Hummeltal



An alle Mitglieder

Wir laden Euch herzlich zu unserer Weihnachtsfeier ein.

Diese findet am **Sonntag den 09.12.2018 um 18:00 Uhr** in der Gaststätte Seemannsruh statt.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

SPD OV Hummeltal  
Vorstandschaft

---

Der SPD OV Hummeltal wünscht allen Bürgern frohe und friedliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

SPD OV Hummeltal





## Einladung zur Weihnachtsfeier



Die **Schützengilde Hummeltal** lädt alle Mitglieder herzlich zur Weihnachtsfeier ein.

**Freitag, 14.12.2018 ab 18 Uhr**  
**im ev. Gemeindehaus in Hummeltal.**

Um das Essen besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung bis 07.12.2018 bei Matthias Hagen - Tel. 0151/62522176, Arno Maisel - Tel. 0171/6804215 oder per E-Mail an [info@bogenschiessen-hummeltal.de](mailto:info@bogenschiessen-hummeltal.de).

Wir wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

gez. Matthias Hagen  
1. Vorstand

Der SPD-Ortsverein Mistelbach präsentiert: **Michael Altinger**, Programm „**Hell**“ **Kabarett und Satire vom Feinsten** – aus dem „**Schlachthof**“ von München Bay. **Kabarettpreis 2017**



**Am Samstag, 30. März 2019,**  
**TSV Sportheim Mistelbach,**  
**um 20:00 Uhr**

„**Das Helle, das sind immer die anderen**“.

Das hat schon Jean Paul Sartre gesagt...  
oder war es Franz Beckenbauer?

Gemeint ist jedenfalls unser dringender Wunsch,  
zu einer Lichtgestalt zu werden.

Also zumindest irgendwie doch noch mehr zu sein,  
als man bis heute ist. Na dann, worauf warten wir?

**Karten-Vorverkauf ab sofort:** (z.B. als **Weihnachtsgeschenk**) **Vorverkaufspreis: 20,- €**  
**Harald Licha**, Mistelbach, Hardtstr. 12 und unter den Rufnummern: (09201) 95522 ; (0160) 3684803



Frohe Weihnachten  
wünscht der  
Verein Hippo Team Bayreuth-Land e. V. und  
ein herzliches Dankeschön allen unseren  
Sponsoren und ehrenamtlichen Helfern für die  
wertvolle Unterstützung in der vergangenen Zeit!  
Ihnen allen ein gutes Jahr 2019!  
Auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit!



Bankverbindung: Raiffeisenbank Emtmannsberg, IBAN:  
DE06770697460002060167, BIC: GENODEF1EBT



*Fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr*



*Zum Abschluss eines bewegenden Jahres 2018 möchten wir uns bei den zahlreichen freiwilligen und ehrenamtlichen Helfern und Mitgliedern, den vielen Sponsoren und unseren Gemeindevertretern recht herzlich bedanken.*

*Uns allen ist es in diesem Jahr wieder gelungen, das Schiff SC Hummeltal auf Kurs zu halten, auch in etwas stürmischeren Zeiten.*

*Gönnen wir uns allen ein paar Momente des Innehaltens, um Kraft für die vor uns liegenden Aufgaben zu sammeln.*

*Für das Jahr 2019 wünschen der SC Hummeltal und der Sportförderverein Ihnen und Euch vor allem Gesundheit und eine glückliche Hand beim Umsetzen der guten Vorsätze.*

*Wir hoffen auch weiterhin auf ein gutes Miteinander zum Wohle unseres Vereins.*

*Stefan Arneth*

*SC Hummeltal*



*Klaus Krauß*

*SFV SC Hummeltal*



**Liebe Eltern, Großeltern, Senioren,  
Gemeindemitglieder,**



in der Hektik der vorweihnachtlichen Zeit vergessen wir schnell, wie schön die Adventszeit sein kann.

Wir - Förderverein und Elternbeirat der KITA Mistelbach – wollen auch in diesem Jahr mit dem Lebendigen Adventskalender dazu beitragen, dass Kinder, Eltern und Senioren im Dorf die Adventszeit besinnlicher erleben. Die letzten drei Jahre hat er uns wirklich sehr bereichert.

Mit kleinen gemeinsamen Augenblicken soll die Gemeinschaft gepflegt werden und der eigentliche Sinn von Advent und Weihnachten näher in den Vordergrund gerückt werden.

**Das Motto ist: Schlicht, natürlich und besinnlich!!!**

Vom 01.-24.Dezember wird jeweils an einem Haus ein Adventsfenster „geöffnet“. Wie letztes Jahr finden die Fenster teilweise vormittags für die einzelnen Kindergartengruppen und Schulkinder statt. Die Nachmittagsfenster beginnen wieder um 17 Uhr.

Hierbei soll der Advent mit weihnachtlichen Liedern, kurzen Geschichten oder Gedichten als besondere, gemeinsame, besinnliche Zeit erlebt werden.

Sie sind alle herzlich eingeladen, zu kommen und gemeinsam Fenster für Fenster zu „öffnen“. Doch soll die Teilnahme für keinen in allzu großem Stress enden. Bitte bringen Sie beim Besuch der Adventsfenster einen eigenen Becher für warme Getränke sowie eine Taschenlampe zum Lesen der Liedtexte mit.

**Die Termine des lebendigen Adventskalenders erhalten die Kindergarten- sowie Schulkinder Ende November als Flyer in den entsprechenden Einrichtungen. Ebenfalls werden die Termine in den Schaukästen der Gemeinde veröffentlicht und als Flyer im Pfarramt ausgelegt.**

Herzliche Grüße



Förderverein  
evangelische  
Kindertageseinrichtung  
und Volksschule  
Mistelbach e.V.

gemeinsam die Zukunft gestalten.

Eltern  
Beirat  
Kita Mistelbach



# Terminkalender

Dezember

von bis

## Gesees

Sa, 01.12.	So, 02.12.	Frauenunion; Zwei-Tages-Fahrt nach Augsburg
So, 02.12.		VdK Gesees-Haag; Jahresabschlussfeier, „Zum letzten Postreiter“, 11:30 Uhr
Do, 06.12.		Gseesa Kerwaboschn u. -madla; Nikolausdienst
Sa, 08.12.		Schützenfreunde Gesees; Königsschießen, Schützenhaus, 19:00 Uhr
So, 09.12.		Ländlicher Reit- und Fahrverein Gesees; Weihnachtsfeier, Reithalle Spänfleck, 16:00 Uhr
So, 09.12.		Frauenunion; Stand am Weihnachtsmarkt
Di, 11.12.		Ev. Kirche; Seniorenkreis, Kantorat, 14:00 – 16:00 Uhr
So, 16.12.		Singkreis des HHB; Weihnachtskonzert, Kirche Gesees, 17:00 Uhr
Mi, 19.12.		Seniorenclub Gesees; „Nachmittag im Advent“, Schützenhaus, 16:00 Uhr
Do, 20.12.	Sa, 22.12.	Altpapiersammlung zugunsten des Kindergartens; Parkplatz Sportheim
Sa, 22.12.		SV Gesees; Weihnachtsfeier, Sportheim Gesees, 19:00 Uhr
Mo, 24.12.		Ev. Kirche; Familiengottesdienst, St. Marien zum Gesees, 14:30 Uhr
Mo, 24.12.		Ev. Kirche; St. Marien zum Gesees, Christvesper 16:00 Uhr, Christmette 22:00 Uhr
Mo, 31.12.		Ev. Kirche; Silvester-Gottesdienst, St. Marien zum Gesees, 16:00 Uhr

Januar

von bis

2019

Sa, 05.01.		FFW Spänfleck; Jahreshauptversammlung, „Zum letzten Postreiter“, 20:00 Uhr
So, 06.01.		Schützenfreunde Gesees; Weißwurstfrühschoppen, Schützenhaus Gesees, 10:00 Uhr
So, 06.01.		FFW Gesees; Jahreshauptversammlung mit Neuwahl, Schützenhaus Gesees, 14:30 Uhr
Di, 08.01.		Ev. Kirche; Seniorenkreis, Kantorat, 14:00 – 16:00 Uhr
Do, 10.01.		VHS; „Aerofitness“, 13 Termine, Gemeindehaus, 19:15 Uhr
Fr, 11.01.		Gseesa Kerwaboschn u. -madla; Jahreshauptversammlung, Sportheim Gesees, 19:00 Uhr
Sa, 12.01.		Freie Wähler Gesees; Christbaumsammelaktion,
So, 13.01.		SV Gesees; musikalischer Frühschoppen, Sportheim Gesees, 10:00 Uhr

Dezember

von bis

## Hummeltal

Sa, 01.12.		Ev. Kirche; Kindergottesdienst, Krippenspielprobe, 09:30 Uhr
Sa, 01.12.	So, 02.12.	Frauenunion; Zwei-Tages-Fahrt nach Augsburg
So, 02.12.		Ev. Kirche/SeniVita; Gottesdienst, SeniVita Seniorenheim, 10:00 Uhr
So, 02.12.		Ev. Kirche; Familien- und Festgottesdienst zum 40-jährigen Kindergartenjubiläum, 14:00 Uhr
Mi, 05.12.		Ev. Kirche; Gemeindenachmittag: Weihnachtlicher Nachmittag mit Pfarrer Thomas Schikor, Gemeindehaus, 15:00 Uhr
Do, 06.12.	Sa, 08.12.	Altpapiersammlung zugunsten des Kindergartens; Parkplatz Sportplatz
Fr, 07.12.		Schützengilde; Königs- und Pokalschießen Bogen, Schulturnhalle
Fr, 07.12.		Ev. Kirche; Konfirmanden- und Jugendwaldweihnacht, Gemeindehaus, 19:00 Uhr
Sa, 08.12.		Gesangverein Hummeltal; Weihnachtsfeier, Alte Schule Schördesweg, 18:00 Uhr
Sa, 08.12.		FFW Hinterkleebach; Weihnachtsfeier, Gasthof Stöckel Trockau, 19:00 Uhr
So, 09.12.		Frauenunion; Stand am Weihnachtsmarkt
So, 09.12.		VdK; vorweihnachtliches Treffen für alle Hummeltaler Mitglieder, Alte Schule, 14:00 Uhr
So, 09.12.		SPD Ortsverein; Weihnachtsfeier, Gaststätte Seemannsruh, 18:00 Uhr
So, 09.12.		Ev. Kirche; Advent der Lichter, Gottesdienst, 19:00 Uhr
Di, 11.12.		Gemeinde Hummeltal; Seniorentreffen, Jahresabschlussfeier, Gaststätte Seemannsruh, 14:30
Fr, 14.12.		Schützengilde; Weihnachtsfeier, ev. Gemeindehaus, 18:00 Uhr
Sa, 22.12.		Ev. Kirche; Generalprobe Krippenspiel in der Kirche, 10:00 Uhr
Sa, 22.12.		SC Hummeltal; Weihnachtsfeier, Sportheim, 19:00 Uhr
Mo, 24.12.		Ev. Kirche; Familiengottesdienst mit Krippenspiel, 15:00 Uhr
Mo, 24.12.		Ev. Kirche; Weihnachtsgottesdienst, 17:00 Uhr

Mo, 24.12.	Ev. Kirche; Christnachtgottesdienst, 22:00 Uhr
Mi, 26.12.	Ev. Kirche/Senivita; Gottesdienst, SeniVita Seniorenheim, 10:45 Uhr

**Januar**

von bis

**2019**

Sa, 05.01.	Burschenverein Frohsinn Pittersdorf; Jahreshauptversammlung, Gaststätte Seemannsruh, 18:00 Uhr
Sa, 12.01.	Schützengilde; Königskrönung, Gaststätte Seemannsruh, 18:00 Uhr

**Dezember**

von bis

**Mistelbach**

Sa, 01.12.	Ev. Kirche; ökumenisches Adventeinläuten, Kath. Kirche, 17:00 Uhr
Sa, 01.12. So, 02.12.	Frauenunion; Zwei-Tages-Fahrt nach Augsburg
Di, 04.12.	Wanderfreunde; Leichte Wanderung Naturlehrpfad Oberes Rotmaintal, Altstadtbahnhof, 13:00 Uhr
Do, 06.12. So, 09.12.	Altpapiersammlung zugunsten des Kindergartens; Parkplatz gegenüber kath. Kirche
Do, 06.12.	Fröhliche Runde; Nikolausfeier, Gemeindekanzlei, 14:00 Uhr
Sa, 08.12.	FC Bayern Fanclub; Fahrt zum Bundesligaspiel FC Bayern – 1. FC Nürnberg, Treffpunkt: Dorfplatz Mistelbach, 09:45 Uhr
Sa, 08.12.	Ev. Kirche; Mitarbeiteradventsfeier, Sportheim, 15:00 Uhr
Sa, 08.12.	VdK; Weihnachtsfeier, Gaststätte Großmann, 15:00 Uhr
So, 09.12.	Förderverein ev. KiTa/Volksschule Mistelbach e.V.; Weihnachtsmarkt rund um die ev. Kirche, 12:30 Uhr
So, 09.12.	Frauenunion; Stand am Weihnachtsmarkt
So, 09.12.	Ev. Kirche; Familienandacht zum Marktsonntag, Ev. Kirche, 15:30 Uhr
So, 09.12.	Katholische Kirche; Benefizkonzert, 17:00 Uhr
Di, 11.12.	Freie Wähler; Treffen mit Weihnachtsfeier, Gasthaus Großmann, 19:00 Uhr
Mi, 12.12.	Fröhliche Runde; Weihnachtsfeier, Gasthaus Großmann, 17:00 Uhr
Mi, 12.12.	FCN Fanclub; Clubabend, Misslwoocha Brotzeitstübchen, 19:00 Uhr
Mi, 12.12.	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch, Gasthaus Bergschloss, 20:00 Uhr
Do, 13.12.	Ev. Kirche; Seniorenkreis, Ev. Gemeindehaus, 14:30 Uhr
Sa, 15.12.	TSV Mistelbach; Weihnachtsfeier
Sa, 15.12.	FC Bayern Fanclub; Weihnachtsfeier, Gasthaus Großmann, 19:00 Uhr
Sa, 15.12.	Männergesangsverein; Weihnachtsfeier, Ev. Gemeindehaus, 19:30 Uhr
Mo, 17.12.	Gemeinde Mistelbach; Weihnachtsfeier Mistelbacher Senioren, Gasthaus Großmann, 15:00
Mo, 24.12.	Ev. Kirche; Familiengottesdienst mit Krippenspiel, Ev. Kirche, 15:30 Uhr
Mo, 24.12.	Ev. Kirche; Christvesper, Ev. Kirche, 17:00 Uhr
Fr, 28.12.	Misslwoocha Kerwaschboschn Kamarodschaft; Jahresabschlussfeier, Gaststätte Großmann, 18:30 Uhr
Sa, 29.12.	Wanderfreunde; Jahresabschlusswanderung Rundwanderung Rödendorf – Gesees, Altstadtbahnhof, 13:00 Uhr
Mo, 31.12.	Gemeinde Mistelbach; Silvesterparty Mistelbacher Senioren, Gasthaus Großmann, 18:00 Uhr
Mo, 31.12.	Ev. Kirche; Jahresabschlussgottesdienst mit Abendmahl, Ev. Kirche, 15:30 Uhr

**Januar**

von bis

**2019**

Do, 03.01.	Fröhliche Runde; Gemeindekanzlei, 14:00 Uhr
So, 06.01.	TSV Mistelbach; Jahreshauptversammlung, Sportheim, 14:00 Uhr
Mi, 09.01.	FCN-Fanclub; Clubabend, Misslwoocha Brotzeitstübchen, 19:00 Uhr
Fr, 11.01.	FC Bayern Fanclub; Fanclubabend, Gasthaus Großmann, 19:30 Uhr
Sa, 12.01.	SPD-OV Mistelbach; Christbaumeinsammeln
Sa, 12.01.	FCN-Fanclub; Jahresabschlussfeier, Misslwoocha Brotzeitstübchen, 19:00 Uhr





## Gaststätte Großmann

Pottensteiner Straße 8, Mistelbach, Tel.: 09201 / 7554  
Pächterin: Nadine Arneht



Öffnungszeiten an den Feiertagen:

- 24.12.2017 von 10:00 Uhr - 14:00 Uhr Fröhschoppen  
25.12.2017 von 10:00 Uhr - 14:00 Uhr wir bieten reichhaltigen Mittagstisch  
26.12.2017 ab 10:00 Uhr durchgehend geöffnet, reichhaltiger Mittagstisch  
(Wir bitten um Vorbestellung!)  
31.12.2017 von 10:00 Uhr - 14:00 Uhr Fröhschoppen  
Ab 17:00 Uhr treffen sich unsere Senioren zum Feiern mit Buffet  
im Nebenzimmer.  
Unsere Gaststube ist ab 19:00 Uhr geöffnet.

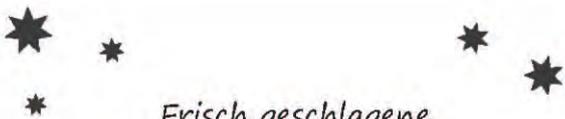
Wir freuen uns darauf, mit Euch zu feiern!

**Wir wünschen all unseren Gästen, Freunden und Bekannten ein  
friedliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!**



Eure Wirtin Nadine und ihr Team

+++ **Wir kochen jeden Sonn- oder Feiertag Braten mit Klobß für Sie!** +++



Frisch geschlagene  
**Weihnachtsbäume**  
aus eigener Kultur

Freitag, 07.12.18 von 14-20 Uhr  
Samstag, 08.12.18 von 10-20 Uhr

Freitag, 14.12.18 von 14-20 Uhr  
Samstag, 15.12.18 von 10-20 Uhr

bei Fam. Schiller  
Pottensteiner Str. 19  
Hummeltal



„Ob aus Osten oder Westen,  
Schiller's Christbäume sind die Besten!“

### **Barrierefrei und betreutes Wohnen direkt an der Therme in Obersees**

#### **Barrierefrei Wohnen bedeutet Selbstbestimmtheit und Gemeinschaft**

- Selbstständigkeit und Sicherheit
- 24-Stunden-Notrufanlagen in den Wohnungen
- Räumlichkeiten für fachgerechte Betreuung

#### **31 Wohnungen mit 1-, 2- und 3-Zimmer**

- Wohnen in den „eigenen vier Wänden“
- Große Balkone und Terrassen nach Süden
- Rollstuhlgerecht mit Aufzug
- Gemeinschaftsraum und attraktive Außenanlage

#### **Sie wohnen nur 600 Meter von der Therme**

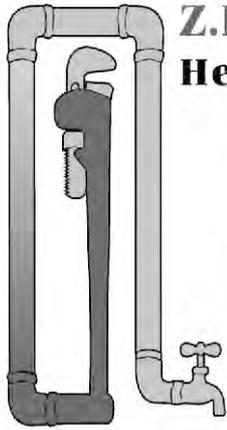
- So sind Sie schnell im wohligen warmen Wasser



#### **Jetzt Beratungs-Termin vor Ort vereinbaren oder aussagekräftige Unterlagen anfordern:**

Ihr Ansprechpartner: Rainer Schwinghammer  
Tel. 08141-22 47 66 / Mob. 0172-98 31 567  
Mail: [info@wohnen-am-Sonnenhang.de](mailto:info@wohnen-am-Sonnenhang.de)





## Z.K. Installations und Heizungsfachbetrieb

Sanitärinstallation  
Hausmeisterservice

**Klaus Zieher**

Eckersdorferstrasse 4-6  
95490 Mistelgau

Tel.: 09279 / 92 257  
Fax: 09279 / 977 294  
Mobil: 0173 / 375 48 36  
E-Mail: zieher-klaus@web.de



VICTORINOX  
Fachhändler

## Verkauf von Schneidwaren für Haushalt, Hobby und Beruf

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALISTOL-Öle
- Meisterbetrieb
- Schleiferei



FELCO  
SWISS MADE  
Fachhändler

**SEIDEL**  
Schleifservice

GmbH

An der Mühle 16    Telefon: 09201-79425    info@seidel-schleifservice.de  
95503 Hummeltal    Telefax: 09201-79196    www.seidel-schleifservice.de



*Wir wünschen Ihnen ein  
frohes Weihnachtsfest ...*

*In unserer Theke:  
Haus-, Butter- und  
Butter-Quark-Stollen  
Feines Plätzchensortiment*

*Stollen auf Bestellung:  
Nuss, Mandel oder  
Mohn*

Hauptgeschäft Gesees-Forkendorf  
Sophienberg 9 . Ruf: 09201 917560  
Mo-Fr 06:00-18:00, Sa 06:00-13:00, So 07:00-10:00

Filiale in Hummeltal mit Postfiliale  
Bayreuther Strasse 10 . Ruf: 09201 7998050  
Mo 6.00-12.30 Uhr, Di - Fr 06.00-18.00 Uhr  
Sa 06:00-12:00 Uhr



Unser Engagement für die Region  
Pottensteiner Str. 1 . Ruf: 09201 917560  
Di 13:00-17:00, Sa 09:00-12:00

[www.geseeser-landbaeckerei.de](http://www.geseeser-landbaeckerei.de)



Bedachungen - Dachbaustoffe



Tel.: 0 92 01 / 8 87  
Hauptstraße 2



Fax: 79 98 17  
95494 Gesees

ZERTIFIZIERTER  
HAUSWIRTSCHAFTSBETRIEB



**Kaputtes Dach?**



**Wir sind  
vom Fach!**

Der Handwerker  
„in Ihrer Nähe“  
ist ein Betrieb mit über  
30-jähriger Erfahrung!

Als Innungsmitglied  
führen wir für Sie aus:

- Dachdeckerarbeiten
- Flachdach-Abdichtungsarbeiten
- Gründacharbeiten
- Einbau von Dachflächen-Wohnraumfenstern
- Fassadenarbeiten
- Blitzschutzarbeiten
- Spenglerarbeiten

Biegearbeiten von Blechen aller Art (auch farbig beschichtet), nach Ihren  
Vorstellungen, bis 6200 x 2 mm! Bei Voranmeldung können Sie darauf warten!  
Sägeketten schleifen ab € 3,50

Unsere Meister im Außendienst beraten Sie fachkundig!  
Schnelle Ausführung und Qualitätsarbeit wird durch ständige  
Mitarbeiterschulung garantiert!

Nutzen Sie unsere Erfahrung und Leistungsfähigkeit - zu Ihrem Vorteil!

Wir bilden aus !!

Dachdecker und Flaschner

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

FAHRSCHULE  
**JERAY**

**... macht Dich mobil !**

**Frohe Weihnachten  
und alles Gute  
für das neue Jahr**



0921 - 72 13 88 oder [www.fahrschule-jeray.de](http://www.fahrschule-jeray.de)

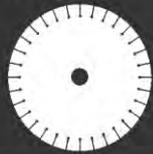
**STEINKAUFZENTRUM**  
*Natursteine*  
 für den Garten

www.steinkaufzentrum.de

Steinbau



Steinwerk



Steinhandel



die  
**ENGELBRECHT STEIN**  
*Natursteine Profis*  
 für den Wohnbereich

www.nakuwa.de

riesen Auswahl • Beratung • Planung • Montage

Huth 1 • 95473 Haag  
 ABA Bayreuth-Süd, 8 km Richtung Creußen  
 Telefon 09201 9980

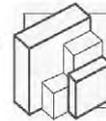
**Wir werten Ihr Haus auf,  
 zuverlässig und termintreu!**

**Aufstockungen, Carports,  
 Wintergärten, Anbauten,  
 Gauben und Balkone**



**Neu zertifiziert:**

Ihr erster



**FACHBETRIEB**  
 DÄMMTECHNIK, HOLZBAU,  
 AUSBAU & MODERNISIERUNG

in der Region

**Dachsanierung, Dachausbau  
 Dachdämmung,  
 Dachfenster und  
 Ziegeldeckung,**

Inh. Zimmermeister Rainer Hübner  
 Zimmerer in 3. Generation



Kanalstr. 5, 95500 Heinersreuth - Altenplos,  
 Tel. 09203 / 1069, www.holzbau-hübner.de

**Flachdachbau**  
 nicht dicht, gibt's nicht

**B & S**  
 Abdichtungen aller Art  
 Folie - Bitumen - Kunststoff

Johann-Feilner-Str. 17  
 95511 Mistelbach  
 info@bauernfeind-skott.de

- ▲ Bauwerksabdichtung
- ▲ Garagen und Balkone
- ▲ Fassadenverkleidung
- ▲ Spenglerarbeiten

Tel. 09201 / 9186530  
 Fax: 09201 / 9186529  
 Mobil: 0151 / 24101105  
 Mobil: 0151 / 24101149

**DrachenGas - Verkaufsstelle**  
 Heizgas 11 kg, 33 kg Campinggas 5 kg, 11 kg Motorgas 11 kg

**Alles aus einer Hand**

Maler- und Elektroarbeiten  
 fachgerecht ausgeführt

**Malerfachbetrieb Scheer GbR**  
 Kirchweg 5, 95494 Gesees

und

**Elektrofachbetrieb Scheer**  
 Siedlerstraße 4, 95488 Eckersdorf

Handy: 0170/3245068 oder 0160/97552332  
 Büro: 09201/796198 oder 09279/977999  
 Fax: 09201/918988

Büro: 0921/33214 oder Handy: 0171/8041439  
 Fax: 0921/7868235 Verkauf und Installation  
 von Elektrogeräten, E-Heizungen und Sat Anlagen

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Spachtel und Lasurtechniken, Fassadenanstriche,  
 Elektro- und Trockenbauarbeiten,  
 Bodenbeläge, Altbausanierung und vieles mehr.



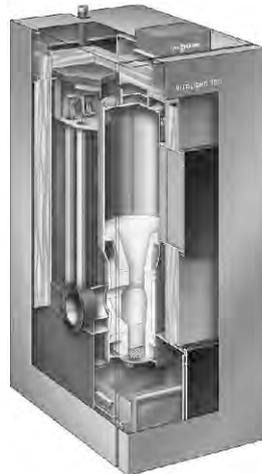
- Heizung
- Wärmepumpen
- Solaranlage
- Kundendienst
- Bäder
- Wellness
- Installationen
- Energieberatung

Pelletsheizkessel  
Viessmann Vitotlingno  
Förderung durch  
Bafa bis zu 2500€

Kombiniert mit einer  
heizungsunterstützten  
Solaranlage mit 16qm  
bis zu 4440€ möglich.

Pelletsfestpreis auf  
5 Jahre möglich.

Unabhängig von Öl



Besuchen Sie uns rund  
um die Uhr im Internet  
unter

[www.hs-schiller.de](http://www.hs-schiller.de)

Unsere Kompetenz zu  
Ihrem Nutzen.

Tel: 09201/1032,

Fax: 09201/79355,

Email: [Info@hs-schiller.de](mailto:Info@hs-schiller.de)

**W** PIETÄT  
WADENSTORFER  
BESTATTUNGSANSTALT

Dietmar Wadenstorfer – in dritter Generation



Im Abschied das Leben ehren

Jederzeit für Sie da: **Telefon 0921 74560**

Kulmbacher Straße 26 95445 Bayreuth

[www.pietaet-bayreuth.de](http://www.pietaet-bayreuth.de) Geprüfter Bestatter

**Malermeister Uwe Lange**



Ihr Fachmann für die Ausführung  
sämtlicher

Maler- und Tapezierarbeiten

**95515 Plankenfels \* Bayreuther Str. 39**

**Tel. 09204/919072 - 0173/5927175**

**OCHS**  
GmbH  
**GRABMALE**

Der Meisterbetrieb mit Familientradition

Erlanger Strasse 59 | 95444 Bayreuth

Telefon 0921/52175 Fax: 5143 94

E-Mail [info@grabmale-ochs.de](mailto:info@grabmale-ochs.de)

[www.grabmale-ochs.de](http://www.grabmale-ochs.de)



BLUMEN HAUS  
**CASA DEI FIORI**

FLORISTIK  
TOPFPFLANZEN  
GESCHENKARTIKEL  
und vieles mehr

Wir haben für Sie geöffnet:  
Montag – Freitag 08.30 – 12.30 Uhr  
14.00 – 18.00 Uhr  
Samstags 08.30 – 12.30 Uhr  
Mittwoch nachmittags geschlossen

Johann-Feilner-Str. 15 95511 Mistelbach  
Tel: 09201 - 918788

www.hempfling-parkett.de

**Bodenbeläge in Ihrer  
schönsten Form!**

Parkett und Laminat  
vom Fachmann verlegt.

VERLEGEN  
RENOVIEREN  
SANIEREN

**HEMPFLING  
PARKETT**

*Die clevere Lösung!*

**PARKETT, LAMINAT & BODENBELÄGE**

Hempfling Parkett    Buchenweg 4    T 09201.9170481    Mobil 0176.45039894  
Inh. Ullrich Hempfling    95511 Mistelbach    F 09201.9170482    info@hempfling-parkett.de

**SIE KÖNNEN MIT  
GUTEM GEWISSEN  
AM ENDE DES  
LEBENS ...**

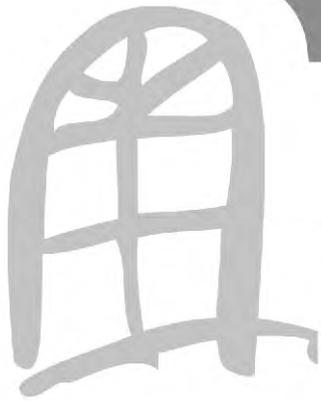
**... die Zügel in unsere  
Hände geben.**

St. Georgen 13 • Bayreuth

 0921.26 202

www.dannreuther.de





Die Schreinerei für das Besondere.

...natürlich Oetter!

[www.oetter.de](http://www.oetter.de)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf:  
Fon 0921 75978-0

Besuchen Sie unsere Ausstellung:  
jeden Samstag von 9–12 Uhr:  
Karl-von-Linde Straße 4



Andreas Oetter GmbH | Humboldtstraße 6 | 95444 Bayreuth

SCHÜCO



### **Ambulanter Pflegedienst**

#### **Petra Herath**

- Notfallversorgung
- Wundmanagement
- Diabetesberatung
- Enterale und Parenterale Ernährung
  - Palliativpflege
- Pflegeleistungen nach SGB V & XI
- Die Pflegephilosophie der Bezugspflege
- Keinen ständigen Personalwechsel

Bamberger Str 2  
95488 Eckersdorf  
Tel: 0921/852740  
[info@petraherath.de](mailto:info@petraherath.de)

#### **Wir sind:**

- Ein kleines Team aus top qualifizierten Krankenschwestern und Altenpflegerinnen

#### **Unser Motto:**

**Qualität statt Quantität**

**Pflegnotruf 0171 301 00 73**

MIT LEIB UND SEELE  
Ihre  
Diakonie 

Ambulante Kranken- und Altenpflege  
Sozialstation Eckersdorf

Wir sind immer für Sie da!  
Telefon: (0921) 73 73 0  
Pflegnotruf: (0171) 301 00 73

In folgenden Gemeinden und deren Einzugsgebieten sind wir für Sie da:

Eckersdorf Gesees Heinersreuth Hummeltal  
Ortsteile von Bayreuth Mistelgau  
Neudrossenfeld Mistelbach

### Unsere Leistungen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Einkaufen, Spaziergänge
- Pflegeberatung
- Sondenernährung
- Schmerztherapie
- Essen auf Rädern
- Pflegekurse
- Beratung und Unterstützung pflegender Angehöriger
- Ambulante Hospizarbeit
- Tag und Nachtbetreuung
- Versorgung von Kur- und Feriengästen
- Vermittlung von Familienpflege
- 24 Stunden Pflegnotruf

**Sozialstation fürs  
Rotmaintal und den  
Hummelgau**

**Tel.: 0921 73730**

# Metallbau Stahlmann GmbH Mistelbach



Bayreuther Str. 7 95511 Mistelbach



Büro: Bayreuther Str. 14

TEL.: 09201/799918 Fax: 09201/917575

[www.metallbau-stahlmann.de](http://www.metallbau-stahlmann.de)



*Wir danken für die gute Zusammenarbeit  
im alten Jahr und wünschen allen Kunden,  
Freunden und Bekannten alles Gute für 2019!*



**Bei Bestellungen bis 28.02.2019 erhalten Sie einen Winterrabatt!**



*Süßigkeiten, Kugeln & Lichter.  
Glühwein,  
Schneeflocken & frohe Gesichter.  
Wir danken für Ihre Treue  
& wünschen eine schöne  
Weihnachtszeit  
& einen guten Rutsch ins neue  
Jahr!*



**Hummelgau  
Apotheke**

Beratung und  
Bestellung unter

☎ 09201-7822

Mo bis 08.00 - 13.30

Do: 14.30 - 18.30

Fr: 08.00 - 18.30

Sa: 08.30 - 13.00



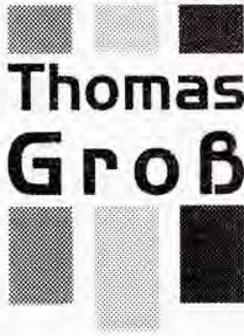
**Wir gratulieren  
Frau Gerber zum 2.Preis und  
Herrn Voit zum 3. Preis  
bei unserem monatlichen Gewinnspiel!**

Wir verlosen jeden Monat tolle Preise.  
Achten Sie auf unseren Angebots-Prospekt.



**Hummelgau  
Apotheke**

Ihr Malermeister



Schwester-Marie-Weg 11  
95488 Eckersdorf

Telefon: 0921/51 11 22  
Telefax: 0921/51 11 88

Auto: 0171/6 55 05 20  
E-Mail: [malermeistergross@web.de](mailto:malermeistergross@web.de)

Von mir bekommen Sie jede Farbe ...  
außer Alltagsgrau und Schimmelgrün!

Maler- und Tapezierarbeiten, kreative  
Wandgestaltung, Vollwärmeschutz,  
Bodenbeläge

Kostenlose Beratung und Angebotserstellung!



## Energieberatung

Unabhängig und neutral



Kalorika

Energieausweise für  
Wohngebäude oder  
Nichtwohngebäude

KfW-Fördergelder

BAFA-Zuschüsse

Neubaunachweise

Energieberater Denkmal

BAFA-Vor-Ort-Beratung

(Gefördert vom Bundesamt für Wirtschaft u. Ausfuhrkontrolle - BAFA)

**(09 201) 91 70 245**

Ingenieur-Büro  
Thomas Will

Oberes Lindig 8  
95494 Gesees

[kontakt@kalorika.de](mailto:kontakt@kalorika.de)  
[www.kalorika.de](http://www.kalorika.de)



[www.effizienzhaus-imbz.de](http://www.effizienzhaus-imbz.de)



Mitglied der vom  
Bundesumweltministerium  
geförderten Kampagne:



Klima sucht Schutz



# HIMML VORSORGE



„Für meine Bestattungsvorsorge  
gehe ich zu Bayreuths 1. Adresse!“

**Tel.: 0921.7577 144**

**1. Bayreuther Bestattungsvorsorge-Haus**

Friedrichstraße 1 · 95444 Bayreuth  
[www.himml-vorsorge.de](http://www.himml-vorsorge.de)

HIMML VORSORGE ist ein Service von HIMML BESTATTUNGEN e. K.



## Ute Opel

Kosmetik, Fußpflege,  
Wellnessmassagen,  
Energiearbeit (Reikibehandlungen)



### Kosmetik

Hautprobleme?

- Trockene Haut / Fältchen • Akne • Anti Aging

### Fußpflege

Professionelle Hilfe bei

- Nagelpilz • Hühneraugen
- eingewachsene Nägel  
(Nagelspangenversorgung)

### Massagen

Stress? Burn out?

- Hot Stone Massage (tiefenentspannende  
und Blockaden lösende Massage)
- Energiemassage (Kraft tanken)

Bei mir können Sie Pflegeprodukte (auch Natur-  
produkte) und Geschenkgutscheine erwerben.

Geseeser Str. 10, 95503 Hummeltal (frühere Arztpraxis)  
Tel.: 09201 - 2029882, Mobil: 0175 - 4724775

Anhängerkupplung nachrüsten?  
Montage und Freischaltung  
**AutoGlasEXPERT**

[www.autoglas-bayreuth.de](http://www.autoglas-bayreuth.de)

Meisterbetrieb Tel. 0921 - 5 606 707  
Alexander Hayn Mob. 0171 - 3 641 852

Justus-Liebig-Str. 4 b D-95447 Bayreuth

Original

VORWERK

Unser Bestes für Ihre Familie

Leonardo Carbone  
Ihr Kundenberater vor Ort

95488 Eckersdorf, Friedrichstr. 10  
Te.: 0921/32733 Mobil: 01739029081

Staubsauger und Zubehör  
Kundenberatung und Verkauf

**Misslwoocha Brotzeitstüb**

Bayreuther Str. 14 • Tel.: 09201-9186770

Familienfeste – Betriebsfeiern – Jubiläum – Konfirmation – Kommunion

**WIR KOCHEN GERN FÜR SIE!**

**Wollen Sie mit uns ins Neue Jahr rutschen?**

**Dann schnell anmelden und Plätze sichern! (bis 21.12.)**

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Dr. Wolf-Dieter Münch  
ZAHNARZT

Implantologie - Parodontologie

Bayreuther Strasse 53c – 95503 Hummeltal

Telefon 09201 – 7328 Fax 09201 - 95578

[www.dr-muench-zahnarzt.de](http://www.dr-muench-zahnarzt.de)



Dr. Wolf-Dieter Münch, Ruedeewan und Helga wünschen allen Patienten  
ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019

Wir haben Weihnachtsferien in der  
Zeit vom 22.12.2018 bis zum  
06.01.2019

elektro  
Richard KOCH

- K Elektrotechnik**
- K Regelungen für die Gebäudetechnik**
- K Service für Lüftungsanlagen**  
(Wartung, Reparatur, Hygienecheck, Brandschutzklappen)
- K Sprechanlagen (auch Video)**
- K Montage von Rauchmeldern**  
(Rauchmelder-Pflicht in Bayern !!)

Alle meine Leistungen, sehen Sie hier:

**[www.elektro-koch.bayern](http://www.elektro-koch.bayern)**

...oder Sie fragen mich einfach:

fon: 0 92 06 / 99 39 22 4 • mobil: 01 51 / 20 01 41 73

email: [elektro.koch@live.de](mailto:elektro.koch@live.de) • post: Obere Au 2, 95490 Mistelgau



# Haustechnik Bauer GmbH

Pottensteiner Straße 10  
95503 Hummeltal  
Tel.: 09201 / 95633  
info@haustechnikbauer.de

## Jetzt Geld sparen!

Mit einem Heizungsservice oder einer  
Modernisierung ihrer Heizungsanlage.

Ein gut gewarteter Heizkessel spart Energie und  
damit bares Geld. Noch mehr Sparpotential bietet  
ein modernes Heizsystem.

**Kontaktieren Sie uns jetzt, wir beraten sie gerne.**



Heizung



Solar



Wasser



Gas

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN



VON POLL  
IMMOBILIEN®

## Wir verkaufen Ihre Immobilie zum bestmöglichen Preis.

Möchten auch Sie Ihr Haus oder Ihre  
Wohnung in der guten Marktsituation  
veräußern? Vertrauen Sie einem der größten  
Maklerunternehmen Europas.

Kontaktieren Sie uns, wir freuen uns darauf,  
Sie persönlich und individuell zu beraten.

**T.: 0921 - 73 04 553**



**Geschäftsstelleninhaber  
Mark Beyer (2.v. links)**

(Dipl.-Betriebswirt (FH),  
Geprüfter freier Sachverständiger für  
Immobilienbewertung (PersCert®))  
und sein freundliches Team

Shop Bayreuth | Hohenzollernring 73 | 95444 Bayreuth | bayreuth@von-poll.com

Leading REAL ESTATE  
COMPANIES  
OF THE WORLD™

[www.von-poll.com/bayreuth](http://www.von-poll.com/bayreuth)

- Fenster
- Dachfenster
- Haustüren
- Innentüren
- Trockenbau & Innenausbau
- Laminat- & Parkettarbeiten

Friedrich-Seggel-Straße 1  
95490 Mistelgau

Telefon 0 92 79 / 3 50

Fax 0 92 79 / 9 77 35 96

Mobil 0170 / 320 90 38

montagebau.jung@gmx.de



# MONTAGEBAU

# Michael JUNG

## Chinesische Medizin

- Akupunktur
- Moxibustion
- Schröpfen
- Guascha
- Chinesische Phytotherapie
- Chinesische Ernährungsberatung

**Susanne Höhl**

Heilpraktikerin

Bayreuther Str. 8

95 488 Eckersdorf

Tel.: 0921 / 78661268

Mobil: 0160 / 95152171

Email: tcm-hoehl@gmx.de

www.chinesische-medizin-hoehl.de



中藥

## Spezialisierung auf höchstem Niveau

Zahnärztliche Chirurgie

Kinderzahnheilkunde

Zahnspangen

Narkosebehandlung

3D-Röntgen

Schmerztherapie

Feste-Dritte-Zähne

Zahnarztpraxis

Dr. med. dent. Mirjam Schwarzmann

Dr. med. dent. Oliver Seizinger



Standort Mistelbach • Pottensteiner Straße 10, 95511 Mistelbach • Tel.: 09201.15 02

Standort Hollfeld • Flurstraße 1, 96142 Hollfeld • Tel.: 09274.271

www.zahnarztpraxis-schwarzmann.de

# Was ist los in der Region Neubürg?



## Rückblick auf das Jahr 2018

„Rund um die Neubürg“ hat sich im Jahr 2018 einiges getan.

Hier ein chronologischer Rückblick mit einigen Meilensteinen aus den vergangenen 12 Monaten:

- Jobbörse für junge Menschen der Region in Eckersdorf
- Konzepterstellung für ein gemeindeübergreifendes landwirtschaftliches Kernwegenetz
- Zweitägige Regionalschau mit über 50 Unternehmen und vielseitigem Rahmenprogramm in Hummeltal
- Sanierung und Erweiterung der Land-Art-Ausstellung „NaturKunstRaum“ auf der Neubürg
- Marktplatz der Genüsse zum Tag der Regionen an der Therme Obernsees
- 16. Regionaler Künstlermarkt mit 3000 Besuchern in Waischenfeld

Im September hat die Geschäftsstelle zudem einen neuen Regionalmanager bekommen. Philipp Herrmann, der selbst aus der Region stammt, ist bereits voll in die Geschäftsführung des Vereins eingestiegen und möchte seine ganze Tatkraft für die Förderung von Daseinsvorsorge, Infrastruktur und Lebensqualität in unserer Heimatregion einbringen. Die interkommunale Zusammenarbeit ist dabei nicht nur eine Aufgabe der politischen Gemeindevertreter, sondern bringt auch eine Chance zur Mitgestaltung durch die Bürgerinnen und Bürger. Haben Sie Fragen, Ideen oder Kritik? Sie können jederzeit Kontakt aufnehmen.

## Ausblick 2019

Im kommenden Jahr 2019 wird der regionale Zusammenschluss „Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz“ bereits 20 Jahre alt. Die ideale Gelegenheit um eine Bestandsaufnahme zu den vielen Projekten und Entwicklungsansätzen aus zwei Jahrzehnten vorzunehmen. Ebenso kann der Rückblick dazu dienen, Lehren für die kommenden Jahre zu ziehen und gemeinsame Ziele für die zukünftige Regionalentwicklung festzulegen.

Natürlich wird das Jubiläum auch Anlass zum Feiern sein...

## Das perfekte Weihnachtsgeschenk: Neubürg Kalender 2019



Für nur 9,95 € im Format DIN A3:

Der Neubürg Kalender 2019 von unserem Fotografen Bernd Lippert zeigt wieder einzigartige und stimmungsvolle Fotos. Jedes Kalenderblatt ist einer anderen Mitgliedsgemeinde gewidmet und zeigt die Besonderheiten unserer Region. Erhältlich ist der Kalender direkt in der Geschäftsstelle, über das Bestellformular auf unserer Webseite, sowie bei verschiedenen Verkaufsstellen in der Region.

Das Team der Geschäftsstelle des Vereins für Regionalentwicklung „Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e. V.“ bedankt sich bei allen Partnern und wünscht Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr!

**Impressum:**  
Verein für Regionalentwicklung  
**Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e. V.**  
Bahnhofstraße 35,  
95490 Mistelgau  
Telefon: 09279 | 923 241  
E-Mail: [info@neubuerg.de](mailto:info@neubuerg.de)  
[www.neubuerg.de](http://www.neubuerg.de)

Therme

managed by  
**GMF**

**OBERNSEES**

# Verwöhn Gutscheine zum Fest

## Suchen Sie nach etwas Besonderem?

Schenken Sie mit einem Gutschein ein besonderes Erlebnis in der Therme Obernsees, z. B. ein individuelles Wellness-Paket.

Nähere Infos sowie die Gutscheine erhalten Sie in der Therme Obernsees oder unter [www.therme-obernsees.de](http://www.therme-obernsees.de) direkt zum Ausdrucken!

## Veranstaltungen im Dezember

### FAMILIENWELT



#### ◀ Märchensauna

Montag, 3. Dezember, 15 bis 17 Uhr:  
Kinder von 4 bis 8 Jahren lernen Saunabaden.  
Durchgängige Betreuung durch unseren  
med. Bademeister Frank Metzner.

#### ◀ Der Nikolaus kommt!

Donnerstag, 6. Dezember:  
Der Nikolaus kommt und hat einen Sack voller  
Überraschungen dabei.

#### ◀ Thermelino-Kinder-Club-Nachmittag

Samstag, 8. Dezember, 15 bis 18 Uhr  
Freut Euch auf Tattoo sprühen und Thermelino.

#### ◀ Babysauna

Freitag, 14. Dezember, 11:30 bis 13 Uhr:  
Saunieren für die Jüngsten ab 4 Monaten.  
Ärztliches Erlaubnis oder die U4-Vorsorge-  
untersuchung (gelbes Heft) bitte mitbringen.  
Anmeldung erbeten unter:  
Tel 09206 / 99300-23 (Frau Schrüfer)

#### ◀ Kinder-Spiel & Spaß-Nachmittag

Freitag, 21. Dezember, 15 bis 18 Uhr:  
Treffpunkt Kinderbecken:  
Spiele und Spaß im und am Wasser.

#### ◀ Weihnachtsaktion

Samstag, 22. Dezember, 13 bis 16 Uhr  
Leckeren Kuchen und eine Tasse Kaffee zum  
Sonderpreis. Für Kinder ein Eis gratis, solange  
der Vorrat reicht!

### Familienbonus

1 Erwachsener  
+ 2 Kinder

10 Euro für 2 Std. Badewelt

Pro zahlendem Erwachsenen  
erhalten 2 Kinder (bis 15 Jahre)  
kostenlosen Eintritt in die Badewelt

### ENTSPANNUNGSPARADIES

#### ◀ Wellnesswoche

Montag, 3. bis Sonntag, 9. Dezember:  
Hamam mit Maske (40 Min.)  
mit Eintritt (3 Std.) für 45 €  
Saunazuschlag möglich! Anm. unter 09206-310.

#### ◀ Adventssauna

Sonntag, 2., 9., und 16. Dezember  
Weihnachtliche Düfte begleiten Sie an den  
Adventssonntagen bei den Aufgüssen, Lebkuchen,  
Mandeln, heißer Kakao stimmen auf die Weih-  
nachtszeit ein.

#### ◀ Yoga-Nidra

Dienstag, 4. Dezember, ab 14.15 Uhr:  
Einfach liegen und zuhören. Yoga-Nidra, der  
Schlaf der Yogis führt den Geist in tiefe Ruhe,  
entspannt Körper und Seele, schenkt neue Energie.  
Unter Anleitung von Sandra Bezold.

#### ◀ Aktiv-Vormittag

immer Donnerstag ab 10 Uhr - nicht an Feiertagen  
und in den Ferien: Lernen Sie verschiedene Formen  
der Wassergymnastik kennen, lassen Sie sich durch  
ein Erfrischungsgetränk verwöhnen und pflegen Sie  
Ihre Haut in der Dampfgrotte.

#### ◀ Ladies' Beauty-Time

Montag, 10. Dezember, 12 bis 13 Uhr:  
Eine extra Verwöhnstunde für Damen in unserer  
Saunawelt mit kostenloser Gesichtsmaske und  
Peeling, Kneipp-Guss, Wohlfühltee und mehr.

#### ◀ Aufguss-Special „Käse und Wein“

Donnerstag, 13. Dezember, 17 bis 19 Uhr:  
Würzige Aufgusseremonie mit Banja und  
Kneipp-Guss. Anschließend pikante Käse-  
variationen sowie erlesene Weine zum Sonder-  
preis. Nur mit Voranmeldung.

#### ◀ Klänge erleben - Entspannung genießen

Freitag, 14. Dezember, 17 bis 20 Uhr  
Das Saunaerlebnis der Extraklasse! Tauchen Sie  
ein in die Welt der Klänge von tibetischen  
Klangschalen und Gongs.

#### ◀ Weihnachtsaktion

Samstag, 22. Dezember, 13 bis 16 Uhr  
Leckeren Kuchen und eine Tasse Kaffee zum  
Sonderpreis. Für Kinder ein Eis gratis, solange der  
Vorrat reicht!



### Thermenmarkt

Sonntag, 2. Dezember,  
9.30 bis 16.30 Uhr

### Winter- Öffnungszeiten

#### Okt'18 bis April'19

Mo - Do (Bad u Sauna)	9 - 22 Uhr
Fr - Sa (Bad)	9 - 22 Uhr
Fr - Sa (Sauna)	9 - 23 Uhr
So und Feiertage	9 - 22 Uhr

### Achtung!

### Öffnungszeiten über die Feiertage

24.12. Bad - Sauna geschlossen	
Last Minute-Gutscheinverkauf von 9.00 bis 13.00 Uhr	
25.12. 12.00 bis 22.00 Uhr	
26.12. 9.00 bis 22.00 Uhr	
31.12. 9.00 bis 17.00 Uhr	
1.1.2019 12.00 bis 22.00 Uhr	

Therme  
**OBERNSEES**



in der Fränkischen Schweiz  
**Rundum Natur pur!**